

توضح هذه الاتفاقية تفاصيل الطرفين و شروط الأتفاق على تسوية النزاع

تاريخ التسجيل رقم النزاع المترجم (الأسم و الرقم)

1

2

بيانات الطرف الأول

First Party Details

بيانات الطرف الثاني

Second Party Details

الأسم Name

الجنسية Nationality الهاتفPhone

البريد الإلكترونيe-mail

العنوانAddress

يوجد أطراف آخرونOther parties

ممثل الطرف الأولFirst Party Representative

الأسم Name

الجنسية Nationality الهاتفPhone

البريد الإلكترونيe-mail

العنوانAddress

يوجد أطراف آخرونOther parties

ممثل الطرف الثانيSecond Party Representative

شروط الاتفاقية

32

الخلاصة

لماذا تقدم الطرف الأول بهذا الطلب؟

42

حضر الطرفان أمام قسم التوفيق و المصالحة و اتفقا على تسوية النزاع وفقا لما يلي:

جدول الدفعPayment Schedule

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| طريقة الدفعPayment Method | تاريخ الاستحقاقDue Date | المبلغ (درهم)Amount (AED) | القسطInstallment |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

أشر هنا إذا كنت بحاجة لإرفاق المزيد من الصفحات

* في حال مخالفة شروط هذه الاتفاقية فإن المبلغ الإجمالي يصبح مستحقا و يجوز للطرف المستلم اتخاذ كافة الإجراءات الاحتياطية و التنفيذية.
* تعتبر هذه الاتفاقية تسوية شاملة للنزاع موضوع الدعوى.
* يقر الطرفان بأن هذه التسوية كاملة و نهائية، و تتضمن أي مطالبات تتعلق بالتكاليف و رسوم المحكمة أو المصروفات، و أن الاتفاقية لا يمكن الطعن عليها.
* و تم بموجبه إثبات اتفاقية التسوية و جعلها في قوة السند التنفيذي.

توقيع الطرف الأول توقيع الطرف الثاني توقيع المترجم

توقيع المصلح توقيع القاضي المشرف التاريخ

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| تفاصيل المستندDocument description | عنوان المستندTitle | تاريخ المستندDate | رقم المستندNumber |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

حافظة مستندات

مقدم من

التاريخ

التوقيع